

HO[SCH]GELDIN BERLÜN – WILLKOMMEN BERLIN

Deutsch-Türkisches Jugend- und Familienfest
Alman-Türk Gençlik ve Aile Festivali



SEI DABEI UND WERDE EIN „SÜPER BERLÜNER“

Mit interkulturellen Mitmach- & Kreativangeboten, sportlichen Spielen und Nonstop-Bühnenprogramm präsentiert das FEZ-Berlin in Kooperation mit Young Voice TBB die Attraktivität des Zusammenlebens der unterschiedlichen Kulturen unserer Stadt.

SEN DE KATIL VE „SÜPER BERLÜNLÜ“ OL

FEZ-Berlin, Young Voice TBB işbirliği ile kentimizde yaşayan değişik kültürlerin bir arada yarattığı ortak yaşamın çekiciliğini, yaratıcı etkinlikler, sportif oyunlar ve aralıksız devam eden bir sahne programı ile sizlere sunuyor.



Herzlichen Dank an – Teşekkürlerimizle: Theater 28, TBB – Türkischer Bund in Berlin-Brandenburg, Türkischer Elternverein e.V., H&V Möbelland GmbH, Auto Wind, Koc – Steuerbüro, Erexim GmbH

fez

BILDUNG Erlebnis KULTUR

Nur 20 Minuten von der City entfernt erwartet euch
**EUROPAS GRÖSSTES, GEMEINNÜTZIGES
KINDER-, JUGEND- UND FAMILIENZENTRUM**

Das FEZ-Berlin bietet alles, was ihr euch wünscht:
**KREATIVES SPIEL, SPASS UND ERHOLUNG –
FÜR DIE GANZE FAMILIE!**

- **MUSIK**
- **THEATER**
- **SPORT**
- **medien**
- **ORBITALL-RAUMFAHRT**
- **ÖKOLOGIE**
- **KUNST**
- **KINDERMUSEUM**
- **FILM**
- **UND UND UND**

ÖFFNUNGSZEITEN AM WOCHENENDE
SA 13 – 19 UHR | SO + FEIERTAG 12 – 18 UHR
SCHWIMMHALLE SA + SO + FEIERTAGS 10 – 18 UHR



FEZ-BERLIN

betrieben durch die KJfz-L-gBmbH
Straße zum FEZ 2, 12459 Berlin
fon 030-530 71-0, fax 030-530 711 11
www.fez-berlin.de
www.facebook.com/fezberlin
www.facebook.com/multikultimfezberlin

FAHRVERBINDUNGEN:

S3 Wuhlheide, weiter zu Fuß
S8, S45, S46 Schöneweide,
weiter Tram 63, 67
U5 Tierpark, weiter mit Tram 27

Übrigens:

Hilfe für Kinder, Eltern und Menschen, die sich um Kinder
sorgen gibt es – rund um die Uhr – 365 Tage im Jahr im
KINDERNOTDIENST: 030-61 00 61-0

Senatsverwaltung
für Bildung, Jugend
und Wissenschaft

berlin

fez

WILLKOMMEN BERLIN!

HO[SCH]GELDIN BERLÜN

DEUTSCH-TÜRKISCHES JUGEND- & FAMILIENFEST

19.+20.5.2012
Sa 13 – 19 Uhr | So 12 – 18 Uhr
EINTRITT FREI!



Schirmherr & Special-Guest:
→ **MURAT TOPAL**

In Zusammenarbeit
mit:



HO[SCH]GELDIN BERLİN

WILLKOMMEN BERLIN!

DEUTSCH-TÜRKISCHES JUGEND- & FAMILIENFEST

ALMAN-TÜRK GENÇLİK VE AİLE FESTİVALİ

Ein **facettenreiches Familienfest** aus Bühnenprogramm, Mitmach-Aktionen, sportlichen Aktivitäten und vieles mehr...

Sahne programı, interaktif etkinlikler, sportif aktiviteler ve daha fazlası **aile festivalimizde** sizi bekliyor...



INTERKULTURELLE MITMACH- UND KREATIVANGEBOTE FÜR KLEIN UND GROSS

- Marionetten selber bauen
- Graffiti Workshops
- Schattenspiel mit Hacivat und Karagöz
- Die Kunst des Teppichwebens
- Spiele mit Pippi Langstrumpf
- Ebru-Malerei: Die faszinierende Kunst des Marmorierens
- Triff Schneewittchen, Nasrettin Hoca und andere bekannte Figuren im Märchenwald (Theater 28)

Hem küçükler hem büyükler için yaratıcı ve interaktif aktiviteler

- Kukla yapımı
- Graffiti Workshops
- Hacivat ve Karagöz gölge oyunu
- Halı dokuma sanatı
- Pippi Langstrumpf ile oyunlar
- Ebru: Beneklerin etkileyici sanatı
- Masal ormanında Nasrettin Hoca, Pamuk Prenses ve diğer ünlü masal kahramanlarını tanı (Theater 28)

SPORTSPIELE FÜR DIE GANZE FAMILIE

- Riesen-Menschen-Kicker
 - Kletterturm
 - Riesen-Trampoline
 - Mini-Boote
 - Hüpfburgen
- tüm aile için SPOR OYUNLARI**
- Dev insan langırtı
 - Tırmanma kulesi
 - Dev trambolin
 - Mini botlar
 - Zıplama kulesi ve diğer oyunlar

Highlight: Murat Topal - Comedian

BÜHNENPROGRAMM MIT THEATER, TANZ UND GANZ VIEL MUSIK

- Berliner Kultur Live & Nonstop
 - Hip Hop
 - Sketche von bekannten Märchenfiguren
 - Tanzvorführungen von Yekdane
 - Artistik
 - MC ESGEE
- TIYATRO, DANS, VE BOLCA MÜZİKLE SAHNE PROGRAMI**
- Canlı & Sürekli Berlin Kültürü
 - Hip Hop
 - Masal skeçleri
 - Yekdane dans gösterisi
 - Artistik gösteriler
 - MC ESGEE